



TERCERA JORNADA

*Familias, asociaciones,
integración y Estado*

INFORME DE RELATORIA

TERCERA JORNADA

Ciclo de Jornadas: Las Migraciones y sus ciudades de arribo
“Familias y asociaciones de inmigrantes, perspectivas desde el Estado
y comparaciones con otros países.”
18 de Octubre 2018

Auditorio Goethe-Institut Perú

Lic. César Ruiz Payva

Tercera Jornada

“Familias y asociaciones de inmigrantes, perspectivas desde el Estado y comparaciones con otros países.”

“Migraciones y sus ciudades de arribo” es un ciclo de cuatro jornadas, donde investigadores, organizaciones de la sociedad civil e instituciones del Estado abordan el tema de la migración nacional e internacional; reflexionan sobre el impacto que estos procesos migratorios han generado en nuestra realidad, y que lecciones podemos extraer de ellas. Las jornadas son organizadas por el Goethe Institut Perú (GI) y el Instituto de Estudios Peruanos (IEP) La segunda Jornada se llevó a cabo en la ciudad de Lima, en el auditorio de la sede del GI el día 18 de octubre del 2018. La Jornada inició cerca de las 4.00 de la tarde y culminó pasadas las 9 de la noche.

Las palabras de bienvenida estuvieron a cargo de la Directora del Goethe-Institut Perú, señora Carola Dürr y de la Directora de Actividades del Instituto de Estudios Peruanos, señora Johanna Yancari Cueva. La señora Dürr hace un breve recuento de las dos jornadas anteriores y detalla la metodología de la tercera jornada, por otro lado la señora Yancari destaca la importancia de sumar conocimientos alrededor del tema de la migración a través de investigaciones como las que desarrolla el IEP. Finalmente invita a los participantes a la cuarta y última jornada que se realizará en las instalaciones del IEP.

Charla Individual

4:00 p.m. “Política Nacional Migratoria”

La primera charla estuvo a cargo del Consejero Miguel Eduardo Guzman Guzman, representante del Departamento de Política Migratoria del Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú con el tema “Política nacional migratoria”.

En una primera parte su dialogo se centró sobre lo que denominó la gobernanza de la política migratoria, señaló que el Estado Peruano no es ajeno a la migración y es un tema inherente y transversal a sus políticas de Estado. Destaca el Decreto Legislativo 1350 o “Ley de Migraciones”. Establece una diferencia entre Ley de migraciones que regula la salida e ingreso a territorio peruano (DL 1350) y la Política Nacional Migratoria (DS 005 2017/RE) que establece lineamientos de política pública del estado a nivel central regional y municipal. Nos señala además que existen dos autoridades migratorias en el Perú: Superintendencia Nacional de Migraciones y el Ministerio de Relaciones Exteriores. La Política Nacional Migratoria tiene como fundamento los enfoques de derechos humanos, inclusión, género e interculturalidad y busca la protección del migrante como ser humano. El fenómeno migratorio es complejo que requiere un enfoque integral y requiere un dialogo intersectorial. El consejero destaca la importancia de que todos los sectores cuenten con el presupuesto necesario para atender el fenómeno migratorio.

La Política Nacional Migratoria, se implementa por medio de la Mesa de Trabajo Intersectorial para la Gestión Migratoria, creada en el año 2011, y está conformada por grupos y subgrupos de trabajo y representada por 22 instituciones del estado, observadores, cooperación internacional como OIM Y APCI y 14 organizaciones de sociedad civil. 44 en total entre instituciones y organizaciones.

El Rol de la sociedad civil, la sociedad civil participa en la mesa a través de sesiones ampliadas y sesiones extraordinarias, el consejero señala una serie de actividades que de manera conjunta se realiza con sociedad civil y asevera que “el dialogo con sociedad civil se ha institucionalizado, hay un dialogo permanente, se participa se aporta y dialoga con los participantes”

A modo de balance, el consejero Guzman enfatiza los avances de la Política Nacional Migratoria en los siguientes aspectos:

- Hay una transición de un enfoque de seguridad a un enfoque de derechos humanos, proteccionista del ser humano.
- Hay una Reforma de la política externa. Es evidente un cambio de paradigmas de política exterior peruana, donde se mejora y se centraliza la atención en el público con calidad, protección y atención integral.
- Nuestro país ya no solo es emisor sino cada vez recibe más migrantes y con ello hay que analizar el aumento progresivo de peruanos retornantes.

Y cierra su intervención con una frase que debe merecer el análisis posterior “en la última elección el voto del peruano en el extranjero fue decisivo”.

Se abren algunas preguntas del público y luego, Martín León explica la metodología de las encuestas digitales a través de la plataforma. Cede la palabra a María José quien explica el uso de códigos y la forma de acceder a la plataforma y responder las dos preguntas.

Se presenta el Blog de las Jornadas.

SESIÓN 1:

Nuevos hogares familiares binacionales (inmigración y retornos) y Asociaciones de inmigrantes y de familiares de migrantes

La primera parte de las presentaciones inicia con una breve introducción a cargo del moderador Alex Huerta, quien agradece a todo el equipo por llevar adelante este evento y remarca dos frases que merecen ser destacadas:

“Hay una frase que dice migrar o morir, es la única forma que ha tenido el hombre para sobrevivir desde el paleolítico”.

“La migración tiene su propia lógica, no es caos. El migrante peruano ha encontrado sus estrategias para organizarse y vivir bien en contextos difíciles”.

4:30 p.m. “Mundos paralelos: aproximación a los espacios y costumbres de los inmigrantes chinos en el Perú.”

Esta exposición estuvo a cargo del joven investigador sanmarquino Marco Loo. Debo confesar que me sorprendió gratamente y dejé encantado al auditorio.

Loo destaca una serie de aspectos que hacen particulares a la sociedad China en el Perú, así por ejemplo el aspecto lingüístico genera una barrera bastante fuerte en los procesos de integración. Por otro lado, señala que existe un factor de vulnerabilidad, ya que este grupo humano dependiendo de la situación no puede reclamar o apelar derechos fundamentales. Además cuestiona el interés cultural y se pregunta ¿nos interesa relacionarnos? ¿Me interesa tu cultura? ¿Te interesa mi cultura?

Loo hace un breve recuento histórico de la migración China y la presenta de la siguiente manera:

1849 1880	Los chinos llegaron al Perú como mano de obra barata, problemas sociales obligaron a migrar a pesar de que estaba prohibido, se le ofrecía riqueza y prosperidad a través del trabajo. Trata, semiesclavitud. Sur de China
1880 1930	Arribo de empresarios e interés de la colonia por mejorar. Durante esta época entraron 300,000 chinos al Perú. Interés de comercio, lazos familiares, provienen de sur de China
1930 1976	China masifica su presencia internacional. Acceso a la información que permite elegir. Perú se convierte en país de tránsito y evasión judicial.
2007 2017	Más de 4494 chinos residentes en Perú

Finalmente, Loo hace una descripción de las principales características de esta sociedad y de cómo ha ido evolucionando en el tiempo en su afán de no perder su identidad cultural y su proceso de integración en el país.

Señala que la sociedad China es cerrada y en ese marco se crearon sociedades para proteger y mantener su identidad, cuyos miembros podían ser chinos directos, hoy en día estos grupos están desapareciendo.

Brinda ejemplos como desde la religión y la devoción a sus santos y ancestros los descendientes se mueven entre lo católico y el culto chino. Loo señala además que los chinos construyeron sus propios cementerios no por prestigio ni escala social sino por una necesidad.

Destaca que existe una prensa escrita exclusivamente en chino y en ese contexto, los descendientes de los migrantes chinos se mueven en estas dos líneas al no ser considerados suficientemente locales ni migrantes en su totalidad, los Bananas, amarillos o chinos por fuera y blanco u occidentales por dentro.

4:45 p.m. “Mapeo artístico del conflicto armado interno. El caso de la organización de familias desplazadas Mama Quilla.”

Gabriela Gonzales (PUCP) expuso su investigación centrada en la asociación Mama Quilla, esta organización compuesta por mujeres desplazadas por el conflicto armado interno se formó en Huaycán en el distrito de Ate Vitarte en el año 1987. Gonzales nos relata que estas mujeres organizadas empezaron de cero y a través del arte reflejaron sus vivencias producto de lo que tuvieron que dejar atrás y vivieron muchas de ellas durante el conflicto armado.

Su investigación usa el mapeo artístico y analiza cada representación gráfica de los elementos como flora y fauna a través del arte y la cartografía.

Define a las mujeres arpilleras como las mujeres desplazadas por el conflicto armado que llegaron a Huaycán. Son mujeres artistas, que a través de proceso de creación canalizan sus sentimientos, sus testimonios, sus recuerdos. Gonzales señala que son procesos psicológicos complejos, donde el quechua cumple un rol importante y nos cuentan a través del arte la forma como recuerdan su vida en el lugar de origen y sus deseos. Estas obras de arte son hechas de manera colectiva lo que implica dialogo constante y mucha coordinación

Como epílogo de esta parte el moderador comenta lo siguiente: “El poeta siempre llega antes, el artista llega antes, entienden las cosas mejor, un actor social que usa el arte y no las palabras. El arte supera con creces las ciencias sociales”

CONVERSACIÓN

5:18 p.m. “El papel de las asociaciones de chinas en el medio urbano, en la conservación de su identidad y en su progreso económico.”

Isabel Laussent-Herrera y Alex Huerta entablan una conversación centrada en el papel de las asociaciones chinas en el medio urbano, la investigadora señala la importancia del culto al ancestro y los clanes en estas asociaciones.

El dialogo fue muy rico y hace principalmente un análisis de las sociedades chinas en el país, sus complejidades sociales, políticas, su identidad, las relaciones familiares y comerciales; empero quiero detenerme en dos aspectos que considero relevante:

Por un lado, un aspecto que destaca la investigadora sobre la rapidez que la comunidad china dejó de ser mano de obra barata para convertirse en el enlace entre el comercio rural y la costa, la movilidad social de este grupo fue acelerado y considero en particular que puede darnos lecciones de integración social y económica.

En segundo lugar, destaca que es una sociedad cerrada y racista, así el hijo nacido fuera de la china no es considerado chino e incluso el hijo chino peruano no es considerado chino y me pregunto cómo es posible que una sociedad tan cerrada y clasista puede haber desarrollado tanto, podemos hablar de una integración al Perú? ¿Qué lecciones

aprendidas podemos extraer de esta comunidad, para aplicarlas en la actualidad a propósito de la migración venezolana?

SESIÓN 2:

Perspectivas desde el Estado, ¿Cuáles son los retos más relevantes y qué medidas se vienen implementando?

En la segunda parte de la jornada, nuevamente el moderador Alex Huerta hace una breve introducción al tema y deja una frase para la reflexión “El Estado con una visión paternalista y distante de la migración”.

6:15 p.m. “Refugiados y solicitantes de asilo en Perú: Avances y retos para el estado.”

Patricia Cabrerizo. Docente e investigadora de la Universidad Antonio Ruiz de Montoya, inicia su exposición definiendo el término de refugiado utilizando lo establecido en la Convención del Estatuto de Refugiado de 1951 y la definición regional contenida en la Declaración de Cartagena, asimismo aclara que los solicitantes de asilo son aquellas personas lo que están esperando la decisión del Estado para que lo reconozcan o no como refugiados. Destaca que nuestro país el aumento de solicitudes de refugio sobrepasa todo cálculo y actualmente somos el primer país del mundo en recibir solicitudes de asilo de ciudadanos venezolanos.

Cabrerizo describe la metodología de su investigación: 93 encuestas y 22 entrevistas a profundidad, refugiados y solicitantes de asilo de diferentes nacionalidades.

Señala que la migración forzada es muy compleja y pasa por diferentes etapas y centra la exposición sobre los avances y retos que enfrenta la población migrante y refugiada durante su permanencia en el país, de esta forma los resultados de su investigación demostraron lo siguiente:

- Primera etapa de incertidumbre, hay grupos más vulnerables que llegan a vivir en la calle y están expuestos a situaciones de trata de personas por ejemplo.
- Reciben una documentación especial que le permite acceder a derechos como el trabajo
- 77% de los entrevistados presentaron dificultades para tener documentos en regla.
- 92% de los entrevistados presentaron dificultades para acceder a trabajo.
- 75% de los entrevistados trabajan en situación de informalidad, sobre horas, pagos bajos relacionados por su situación de migrante.
- 85% de los entrevistados no cuentan con una cobertura de salud.
- 6.5% de los entrevistados manifestó dificultad para acceder a servicios bancarios.
- 58% de los entrevistados se sintieron discriminados
- 72% de los entrevistados le hicieron sentir que no es su país
- Percepción de presencia de estereotipos negativos de algunos grupos

Frente a esta situación, Patricia Cabrerizo concluye

- Aprovechar las acciones de sociedad civil que ya se están dando asistencia a la población vulnerable para reforzarlas. Recomienda que es preciso coordinar y promover este apoyo, brindar información a personas que llegan autoridades de primer contacto.
- Si bien existe política estatal que promueve la regularización de las personas extranjeras, sobre todo de los venezolanos, es necesario agilizar y descentralizar procesos.
- Es importante desarrollar campañas de comunicación a ciudadanía sobre documentación y derechos de refugiada y solicitantes de asilo

6:30 p.m. “Documentación de la experiencia de los traductores e intérpretes de lenguas originarias en el Perú.”

Las investigadoras Lourdes Quiroz y Carolina Astete, de la Universidad Peruana de Ciencias nos relatan los resultados de su experiencia con los estudiantes del curso de traductores e intérpretes promovido por el Ministerio de Cultura.

La metodología fue un estudio cualitativo donde entrevistaron a 10 ex alumnos del curso. Es importante señalar que su investigación analiza la implementación de un curso desde el Estado y señalan que los estudiantes no solo son traductores sino son mediadores interculturales que sienten el deber de promover la lengua originaria, y dan una preocupante estadística, en el Perú han desaparecido 38 lenguas originarias.

Los resultados expuestos destacan las expectativas del curso de los estudiantes, empero hay algunas conclusiones que pueden permitir el debate:

- Para los y las estudiantes la lengua castellana es extraña y su aprendizaje algunas veces fue de forma violenta.
- Laboralmente el trabajo del traductor es escaso, no es bien remunerado, “nos forman pero para qué si no tenemos donde desarrollar nuestra labor”
- Han sido juzgados desde sus comunidades por haberse pasado al lado “blanco”, el intérprete pertenece a un lado y no es percibido que está en el medio. Hace recordar a la situación de los hijos de los chinos nacidos en el Perú.
- Toda la formación tenía una metodología occidental, todo en español, en un solo salón podrían introducir 10 lenguas diferentes por ejemplo.

Tal como lo señala el moderador Huerta, las investigadoras intentaron describir un curso implementado por el Ministerio de la Cultura y terminaron por descubrir situaciones más profundas de la naturaleza del curso y como los estudiantes perciben la interculturalidad.

6:45 p.m. “¿Cómo dar una respuesta eficaz, solidaria e incluyente ante la llegada de migrantes? Respuestas de diferentes democracias enfrentando un reto similar en el mundo actual”

La última exposición de la jornada estuvo a cargo de Luicy PEDROZA, del German Institute of Global and Area Studies (ILAS/GIGA Hamburgo, Alemania). Su exposición fue brillante y brindó un panorama general de las respuestas que diferentes gobiernos democráticos en el mundo enfrentaron la crisis migratoria mediante respuestas solidarias tras la llegada de migrantes y refugiados.

Destaca por ejemplo la respuesta de Alemania que pasa de una respuesta solidaria a un rechazo total en tan poco tiempo. Uruguay es el ejemplo del fracaso en su intento de traer familias sirias para poblar zonas rurales, esta receta es el fracaso.

En este contexto nos señala algunos retos:

- A nivel global el tema de la soberanía estatal es un desafío ya que cada Estado quiere defender su soberanía, su terreno. Los Estados celan su capacidad de decidir, ni la Unión Europea pueden conciliar en temas de migración.
- El marco regulatorio nacional, es difícil mover ante la llegada de migrantes, cambios de leyes como ciudadanía y nacionalidad son muy complejas y hay mucha resistencia al respecto.
- A nivel local, aquí está la respuesta pero hay poco o nulos recursos, este es el desafío, falta coordinación entre las diferentes esferas políticas relevantes. A nivel local las ciudades de arribo, las ciudades son laboratorio de inclusión. Gran desafío de la partición política de los migrantes
- El futuro de las democracias está en las ciudades (Tall) la ciudad es la unidad donde podemos implementar las mejores prácticas para la inclusión
- “Laderas políticas resbalosa” polarización de la migración culpando a los más vulnerables, exigir documentación, considerar a los migrantes puramente como

recursos económicos, los migrantes son vistos como desarrollo de la economía, para poblar regiones

Nos brinda algunas soluciones:

- Conciencia que la respuesta es global a un problema global. Promover y apoyar los acuerdos globales en el sistema de naciones unidas, desarrollar foros de sociedad civil por ejemplo.
- A nivel nacional, permite dirigir acciones para generar coherencia entre localidades, crear políticas que protejan a los migrantes y las poblaciones vulnerables nacionales. La migración como espejo; la xenofobia no es un tema del migrante sino de la sociedad de acogida

DIÁLOGOS

7:00 p.m. ¿Qué pueden hacer los migrantes y qué puede hacerse desde nuestra sociedad civil?

Con la participación de Marco LOO, Gabriela GONZALES, Lourdes QUIROZ y Carolina ASTETE.

El moderador lanza la pregunta y se hace una rueda de respuestas con los expositores:

Marco LOO, señala que contar con una ley y política migratoria es un gran avance. La migración china se les traía y se les abandonaba. El enfoque de derechos humanos en la actualidad es un avance importante. El Estado ha trabajado bastante desde esta perspectiva, los migrantes han trabajado en conjunto para establecer redes de apoyo conjunto, de acuerdo a la historia se han brindado respuestas diferentes a la migración, africanos esclavos, china, migración interna son muy diferentes una de otras. El Estado debe cumplir un rol importante y debemos aprender de las experiencias desafortunadas para no repetir las.

Gabriela GONZALES, señala que los migrantes deben continuar redes de apoyo y unión, pero también deben abrazar el lugar donde arriban, no podemos perder la esencia de tu identidad pero sin ausentarse del país que te acogen. Las parroquias tienen un rol muy importante en las agrupaciones como Mama Quilla. Como sociedad civil hemos tenido la oportunidad de ingresar a más espacios de migrantes, el Estado no ha considerado conocer al migrante, se ha olvidado del enfoque intercultural.

Lourdes QUIROZ, señala que el migrante puede conocer sus derechos pero en situación de vulnerabilidad el Estado es responsable de la asistencia integral y de garantizar la defensa de sus derechos. De que forma el Estado, por ejemplo, garantiza derechos fundamentales como la comunicación en su propio idioma.

Carolina ASTETE, señala que el migrante tiene que identificarse como portador de una lengua originaria y enfrentar la vergüenza y discriminación lingüística. Sienten discriminación por la forma de hablar. Aquí vienen la parte en que la Sociedad Civil tiene que educarse en entender al otro, de no discriminar. Quien habla una lengua originaria se siente extranjero en su propio país.

7:30 p.m. ¿Qué debe hacer un Estado? ¿Cómo acoger y no solamente recibir? La mirada comparativa.

Con la participación de Luicy PEDROZA (GIGA) Dr. Percy CASTILLO (Defensoría del Pueblo), Patricia CABRERIZO (UARM) y Diana PALOMINO (ENCUENTROS-SJS).

Dr. Percy CASTILLO (Defensoría del Pueblo), señala que la DP trabaja hace mucho tiempo el tema de migración internacional y peruanos en el exterior. Ningún sector puede sentirse fuera de este proceso de integración de los migrantes.

Patricia CABRERIZO, señala que es positivo que el Estado exprese a través de la política migratoria que el migrante tiene derechos pero falta que eso se aterrice y se implemente a través de los diversos sectores. Las personas que representan al Estado a ese nivel no

tienen la menor idea de cómo atender a esa población. Como mejoramos el acceso a la escuela, cómo incorporamos la enseñanza, hay que empezar a pensar por sectores, por niveles, por regiones, cómo comunico todo esto que estoy haciendo que sea entendible a diferentes personas y no solo para un sector.

Diana PALOMINO, señala que el Estado está respondiendo a la situación pero sus esfuerzos no son los suficientes, y todo parte de acuerdo a la necesidad y desafíos de la población. Educación, salud, trabajo, vivienda, alimentación, son muchas sus necesidades hay desconocimiento total en temas tan básicos como la documentación, el migrante y refugiado y la población en general desconoce que es un carnet de solicitante de refugio, un carnet de extranjería, aún todavía se les exige DNI.

Luicy PEDROZA, señala que el Estado debe ser un gestor que busca crear instituciones que busca incluir todos los sectores, debe ser un Estado de provisión de bienes, que busca integrar a los migrantes a los sistemas de trabajo por ejemplo existentes. Pero la realidad nos demuestra que tenemos Estados intermitentes y parchados (como México) que no están en todo el territorio, hay buena letra pero en la implementación está ausente. Pero señala además que la migración es muy importante como para dejarla sola al Estado es un reto que tenemos que involucrarnos todos.

Finalmente Carola Dürr agradece la participación de todos y todas e invita a participar en la IV Jornada a desarrollarse en el mes de diciembre.